

Семінар про готовність України до реалізації Угоди СОТ про спрощення процедур торгівлі

Про результати дослідження готовності України до реалізації заходів Угоди СОТ про спрощення процедур торгівлі

З М І С Т

I. Передумови

II. Що планувалося

III. Фактичні результати

IV. Висновки з фактичних результатів

V. Наступні кроки

I. Передумови

01.06.2011 – згідно з рекомендаціями Першого Міжнародного семінару «Концепція «єдиного вікна» та інтеграція режимів залізничних перевезень при спрощенні процедур торгівлі на території загальноєвропейського простору» (м. Одеса),

... розвиток пілотного проекту по впровадженню принципу «єдиного вікна»,

... використання фактору зростання ролі спрощення та автоматизації процедур торгівлі у світі

...сприятимуть реалізації стратегічної позиції України як транзитної держави та економічній інтеграції в європейський простір

I. Передумови

2011 рік – покладено початок регулярних консультацій по заходам зі спрощення процедур торгівлі.

2013 рік – результати консультацій по заходам зі спрощення процедур торгівлі виявили потребу в розробленні Національної стратегії відповідного змісту. Проект Національної стратегії зі спрощення процедур торгівлі та логістики було розроблено та попередньо обговорено.

I. Передумови

2014 рік – травень:

проект Національної стратегії зі спрощення процедур торгівлі та логістики вирішено переглянути з урахуванням факту підписання 07.12.13 Угоди про спрощення процедур торгівлі (УСПТ);

серпень:

проведено семінар-тренінг по Керівництву ООН зі спрощення процедур торгівлі (<http://tfig.unecse.org/>);

грудень:

- проведено семінар-тренінг високого рівня «Рекомендації ЄЕК ООН щодо спрощення процедур міжнародної торгівлі та підготовка оцінки готовності України до впровадження заходів УСПТ»;

- оголошено про початок дослідження відповідного змісту.

II. Що планувалося

Мета – визначити стан готовності України до реалізації заходів, зазначених в УСПТ;

висновки запропонувати українському уряду для використання:

- при підготовці нотифікацій щодо готовності реалізувати заходи (за категоріями В і С) УСПТ;
- при розробленні Національної стратегії спрощення процедур торгівлі.

II. Що планувалося

Зміст – підготувати (з використанням розроблених ЮНКТАД та ЄЕК ООН методології та анкети) системний та несуперечливий матеріал, який би містив:

- 1) опис поточного стану справ в національному середовищі, сформований в контексті змісту кожного відповідного заходу з УСПТ;
- 2) переліки законодавчих та нормативно-правових актів, що складають правову основу відповідної ділянки національного середовища;
- 3) оцінку та категоризацію відповідної ділянки національного середовища;
- 4) структуровані потреби в додаткових діях та зовнішній допомозі.

III. Фактичні результати

Що є – підготовлено, на основі фактичних відповідей, зведений табличний матеріал, який містить:

- 1) опис поточного стану справ в національному середовищі, сформований в контексті змісту кожного відповідного заходу з УСПТ – **по 35 заходах**;
- 2) переліки законодавчих та нормативно-правових актів, що складають правову основу відповідної ділянки національного середовища – **по 30 заходах**;
- 3) оцінку та категоризацію відповідної ділянки національного середовища – **відповідно по 6 та 11 заходах**.

III. Фактичні результати

Що також є – формалізований підсумок опитування, який містить первинні дані:

- 1) про загальну кількість та щільність відповідей на запитання;
- 2) про зміст відповідей, суттєвих для досягнення кінцевої мети дослідження.

III. Фактичні результати

Прозорість

Зміст запитальника / Ключові відповіді	Кількість наданих відповідей			Зміст відповідей про стан виконання (Y - так, N - ні, P - частково)		Зміст відповідей про категорію заходу (A, B чи C)			Зміст відповідей про рейтинг заходу (1 - найнижчий, 5 - найвищий)	
	Всього	Недержавні організації	Органи державної влади	Недержавні організації	Органи державної влади	Офіційна нотифікація	Недержавні організації	Органи державної влади	Недержавні організації	Органи державної влади
СТАТТЯ 1: ОПУБЛІКУВАННЯ І ДОСТУПНІСТЬ ІНФОРМАЦІЇ										
1.1: ОПУБЛІКУВАННЯ	7	3	4	YYP	PPPP	A	BC	ABB	555	45
1.2: ІНФОРМАЦІЯ, ДОСТУПНА ЧЕРЕЗ ІНТЕРНЕТ	7	3	4	YNP	PPPP	A	AC	CA	555	35
1.3: ІНФОРМАЦІЙНІ ПУНКТИ	5	3	2	PYN	PN		BC	B	555	35
1.4: ПОВІДОМЛЕННЯ	4	3	1	YY	Y		BC	A	54	2
СТАТТЯ 2: МОЖЛИВІСТЬ НАДАННЯ КОМЕНТАРІВ, ІНФОРМУВАННЯ ДО НАБРАННЯ ЧИННОСТІ ТА КОНСУЛЬТАЦІЇ										
2.1: МОЖЛИВІСТЬ НАДАННЯ КОМЕНТАРІВ ТА ІНФОРМУВАННЯ ДО НАБРАННЯ ЧИННОСТІ	6	3	3	PYP	YYY		BC	AAA	554	3
2.2: КОНСУЛЬТАЦІЇ	5	3	2	YYY	PY		BC	B	555	3
СТАТТЯ 3: ПОПЕРЕДНІ РІШЕННЯ	5	3	2	YYY	YN		BA	A	45	
СТАТТЯ 4: ПРОЦЕДУРИ ОСКАРЖЕННЯ АБО ПЕРЕГЛЯДУ	4	3	1	YYY	Y		BC		555	
СТАТТЯ 5: ІНШІ ЗАХОДИ ЩОДО ПІДВИЩЕННЯ РІВНЯ НЕУПЕРЕДЖЕНОСТІ, НЕДИСКРИМІНАЦІЙНОСТІ ТА ПРОЗОРОСТІ										
5.1: ПОВІДОМЛЕННЯ ЩОДО ПОСИЛЕННЯ КОНТРОЛЮ АБО ІНСПЕКТУВАННЯ	4	3	1	PYY	Y		BC	A	42	
5.2: ЗАТРИМАННЯ	4	3	1	YYY	Y		BA	C	43	4
5.3: ПРОЦЕДУРИ ДОСЛІДЖЕННЯ	5	3	2	YYY	YY		CA	CC	43	4

III. Фактичні результати

Збори та формальності

Зміст запитальника / Ключові відповіді	Кількість наданих відповідей			Зміст відповідей про стан виконання (Y - так, N - ні, P - частково)		Зміст відповідей про категорію заходу (A, B чи C)			Зміст відповідей про рейтинг заходу (1 - найнижчий, 5 - найвищий)	
	Всього	Недержавні організації	Органи державної влади	Недержавні організації	Органи державної влади	Офіційна нотифікація	Недержавні організації	Органи державної влади	Недержавні організації	Органи державної влади
СТАТТЯ 6: ПРАВИЛА ЩОДО ЗБОРІВ І ПЛАТЕЖІВ, ЯКІ ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ДО ВВЕЗЕННЯ ТА ВИВЕЗЕННЯ АБО У ЗВ'ЯЗКУ ІЗ НИМИ										
6.1: ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ЩОДО ЗБОРІВ І ПЛАТЕЖІВ, ЯКІ ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ДО ВВЕЗЕННЯ ТА ВИВЕЗЕННЯ АБО У ЗВ'ЯЗКУ ІЗ НИМИ	4	3	1	YYY	Y		AA	B	55	2
6.2: СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА ЩОДО ПЛАТЕЖІВ І ЗБОРІВ, ЯКІ ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ДО ВВЕЗЕННЯ ТА ВИВЕЗЕННЯ АБО У ЗВ'ЯЗКУ ІЗ НИМИ	2	1	1	Y	Y		A	A	3	
6.3: ШТРАФИ САНКЦІЇ	4	2	2	YY	YY		AC	AB	35	54
СТАТТЯ 7: ВИПУСК І МИТНЕ ОЧИЩЕННЯ ТОВАРІВ										
7.1: ОБРОБЛЕННЯ ДОКУМЕНТІВ ДО ПРИБУТТЯ ТОВАРУ	4	2	2	YP	YY	A	AA	CC	55	55
7.2: ЕЛЕКТРОННІ ПЛАТЕЖІ	4	2	2	YY	YY		BC	A	54	3
7.3: ВІДОКРЕМЛЕННЯ ВИПУСКУ ВІД ОСТАТОЧНОГО ВИЗНАЧЕННЯ РОЗМІРУ МИТ, ПОДАТКІВ, ЗБОРІВ І ПЛАТЕЖІВ	4	2	2	PN	PP		BC	C	45	4
7.4 УПРАВЛІННЯ РИЗИКАМИ	4	2	2	YY	YY		BC	C	55	4
Пункт 4.1.								B		
Пункт 4.2.								B		
Пункт 4.3.								C		
Пункт 4.4.								A		
7.5: АУДИТ ПІСЛЯ МИТНОГО ОЧИЩЕННЯ	3	2	1	PN	Y	A	CA	C	55	4
7.6: ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ОПУБЛІКУВАННЯ СЕРЕДНЬОГО ЧАСУ ВИПУСКУ	4	2	2	YN	YP		BA	CB	55	53
7.7: ЗАХОДИ ІЗ СПРИЯННЯ ТОРГІВЛІ ДЛЯ УПОВНОВАЖЕНИХ ОПЕРАТОРІВ	3	2	1	NN	P	A	A	C	35	5
7.8: ТЕРМІНОВІ ВІДПРАВЛЕННЯ	2	2	0	YN		A	AA		54	
7.9: ШВИДКОПУСВНІ ТОВАРИ	3	2	1	YN	Y	A	BA	C	55	4
СТАТТЯ 8: СПІВРОБІТНИЦТВО МІЖ ОРГАНАМИ КОНТРОЛЮ НА КОРДОНІ	4	2	2	YP	YY	A	BC	CB	45	54
СТАТТЯ 9: ПЕРЕМІЩЕННЯ ПІД МИТНИМ КОНТРОЛЕМ ТОВАРІВ, ПРИЗНАЧЕНИХ ДЛЯ ВВЕЗЕННЯ	3	2	1	YY	Y	A	AA	A	53	
СТАТТЯ 10: ФОРМАЛЬНОСТІ, ПОВ'ЯЗАНІ ІЗ ВВЕЗЕННЯМ, ВИВЕЗЕННЯМ І ТРАНЗИТОМ										
10.1: ФОРМАЛЬНОСТІ ТА ВИМОГИ ДО ДОКУМЕНТАЦІЇ	5	2	3	YP	NY		BA	CC	45	55
10.2: ПРИЙНЯТТЯ КОПЛІЙ										
10.3: ВИКОРИСТАННЯ МІЖНАРОДНИХ СТАНДАРТІВ	5	2	3	YN	YYY		BA	CBC	45	544
10.4: ЄДИНЕ ВІКНО	5	2	3	YP	YPY		BA	CCC	45	555
10.5: ПЕРЕДВІДВАНТАЖУВАЛЬНА ІНСПЕКЦІЯ	2	2	0	YY			BA		35	
10.6: ВИКОРИСТАННЯ ПОСЛУГ МИТНИХ БРОКЕРІВ	3	2	1	YY	Y		BA	A	43	2
10.7: ЄДИНІ ПРОЦЕДУРИ НА КОРДОНІ ТА УНІФІКОВАНІ ВИМОГИ ДО ДОКУМЕНТАЦІЇ	3	2	1	YY	Y		AA	B	55	4
10.8: ЗАБРАКОВАНІ ТОВАРИ	2	2	0	YY			AA		43	
Пункт 8.1.							A			
Пункт 8.2.										
10.9A: ТИМЧАСОВЕ ВВЕЗЕННЯ ТОВАРІВ	3	2	1	YY	Y	A	AA	A	43	
10.9B: ПЕРЕРОБКА НА МИТНІЙ ТЕРИТОРІЇ ТА ЗА ЇЇ МЕЖАМИ	3	2	1	YY	Y	A	AA	A	44	2

III. Фактичні результати

Свобода транзиту. Інші питання

Зміст запитальника / Ключові відповіді	Кількість наданих відповідей			Зміст відповідей про стан виконання (Y - так, N - ні, P - частково)		Зміст відповідей про категорію заходу (A, B чи C)			Зміст відповідей про рейтинг заходу (1 - найнижчий, 5 - найвищий)	
	Всього	Недержавні організації	Органи державної влади	Недержавні організації	Органи державної влади	Офіційна нотифікація	Недержавні організації	Органи державної влади	Недержавні організації	Органи державної влади
СТАТТЯ 11: СВОБОДА ТРАНЗИТУ	6	3	3	YYY	YPY	A A	AA	ACB	55	253
Пункт 1.										
Пункт 2.										
Пункт 3.										
Пункт 4.										
Пункт 5.										
Пункт 6.										
Пункт 7.										
Пункт 8.										
Пункт 9.						A				
Пункт 10.										
Пункт 11.1.						A				
Пункт 11.2.						A				
Пункт 11.3.						A				
Пункт 11.4.						A				
Пункт 11.5.						A				
Пункт 12.						A				
Пункт 13.						A				
СТАТТЯ 12: МИТНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО	3	2	1	YP	Y		BA	A	45	2
СТАТТЯ 23.2 НАЦІОНАЛЬНИЙ КОМІТЕТ З ПИТАНЬ СПРИЯННЯ ТОРГІВЛІ	3	2	1	NN	N		A	B	55	5

III. Фактичні результати

Чого немає:

- 1) структурованих загальних потреб в додаткових діях та зовнішній допомозі;
- 2) однозначної категоризації (зокрема, по категоріям В та С) ділянок національного середовища, що відповідають заходам УСПТ;
- 3) однозначної оцінки щодо стану готовності України до виконання заходів УСПТ.

III. Фактичні результати

Чому немає:

1) відсутня широка обізнаність органів виконавчої влади та ділових кіл зі змістом УСПТ (в тому числі – в перекладі українською мовою);

Більшість опитуваних респондентів дізналися про зміст УСПТ з частини “А” наданого запитальника.

Водночас, питання точності перекладів (українською мовою) остаточного тексту УСПТ, тексту запитальника ще залишаються відкритими. Дійсні ж причини цього стану перебувають не тільки в технічній площині.

Ілюстрація впливу фактору перекладу

2008 рік

UNITED NATIONS ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ООН

*in cooperation with the
Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation
в сотрудничестве с
Торгово-промышленной палатой Российской Федерации*

Trade Facilitation Terms: An English - Russian Glossary

Упрощение процедур торговли: англо-русский гlossарий терминов



UNITED NATIONS
NEW YORK, GENEVA 2008

221. Customs formalities [all the operations which must be carried out by the person concerned and	таможенные формальности; таможенные правила; таможенные процедуры
234. Customs procedures	таможенные процедуры (таможенный режим)

Ілюстрація впливу фактору перекладу

2012 рік

UNITED NATIONS ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ООН
COMMISSION OF THE CUSTOMS UNION
КОМИССИЯ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА
in cooperation with the
Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation
в сотрудничестве с
Торгово-промышленной палатой Российской Федерации

**Trade Facilitation Terms:
An English - Russian Glossary**
(revised second edition)

**Упрощение процедур торговли:
англо-русский
гlossарий терминов**
(пересмотренное второе издание)



NEW YORK AND GENEVA, 2012
НЬЮ-ЙОРК И ЖЕНЕВА, 2012 год

237. Customs formalities	таможенные формальности
250. Customs procedure	таможенная процедура

Другой пример – перевод на русский язык термина “Customs formalities”. В советские времена, заботясь об имидже своей службы, некоторые руководители таможни настояли на том, чтобы термин “Customs formalities” переводился на русский язык как „таможенное оформление“, а не как „таможенные формальности“, что искажает реальное значение английского термина. В данном глоссарии мы даем правильное толкование термина - „таможенные формальности“.

Another example is the translation of the term “Customs formalities” into Russian. For some reasons of prestige, some Soviet Customs managers decided to translate the term instead of Customs formalities („таможенные формальности“) “Customs processing” („таможенное оформление“), which distorts the original meaning of the term. In the present *Glossary* we translate the term “Customs formalities” as „таможенные формальности“.

III. Фактичні результати

Чому немає:

2) у багатьох респондентів (особливо з органів державної влади) переважають спрощені уявлення про стан речей у визначеній сфері діяльності: «врегульовано правовою нормою – відповідає», «не врегульовано – не відповідає».

Респонденти з сектору торгівлі (для якого, власне, і призначені спрощення в УСПТ), досвід практичної діяльності яких міг би суттєво вплинути на оцінку стану, до опитування не залучалися.

Доцільно зауважити, що в правовому полі України такий суб'єкт як «торгівля» окремо не виділяється.

Ілюстрація звичайного підходу

6. Очікувані результати акта. Аналіз вигод та витрат

Об'єкт впливу	Витрати	Вигоди
Держава	Витрат не зазнає	Реалізація акта не вплине на соціально-економічну ситуацію в країні або регіонах, оскільки не зміняться суми податків і зборів (обов'язкових платежів), що справляються при переміщенні товарів через митний кордон України. У зв'язку з цим розмір надходжень до державного та місцевих бюджетів і державних цільових фондів, пов'язаних з дією акта, не зміниться
Громадяни	Витрат не зазнають	Проект акта не відноситься до сфери регулювання цивільних відносин та не зачіпає інтереси громадян
Суб'єкти підприємницької діяльності	Витрат не зазнають	Розмір коштів, що витратяться суб'єктами господарювання у зв'язку із застосуванням норм акта не зміниться. Час проведення процедур митного контролю та митного оформлення товарів і транспортних засобів суб'єктів зовнішньоекономічної діяльності відповідатиме затвердженим часовим нормативам

Торгівля окремо не виділяється

III. Фактичні результати

Чому немає:

3) межі компетенції респондентів виявилися значно вузькими, ніж потрібно для цілей дослідження: особливо це стосується тем, пов'язаних з ІТ-технологіями, оцінкою потреб.

Типовий розподіл функціональних повноважень в середині органів державної влади (діяльність з ІТ-технологій, з фінансових розрахунків зазвичай зосереджена в різних підрозділах) обумовив таку ситуацію.

4) не всі попередньо визначені органи державної влади погодилися на участь в опитуванні.

IV. Висновки з фактичних результатів

1) Сам факт проведення дослідження можна вважати вагомим кроком в напрямі розуміння (принаймні, середньою ланкою органів державної влади) тих викликів, що породжує УСПТ.

2) Результати дослідження вже є придатними для внесення змін до структури та змісту раніше розробленого проекту Національної стратегії зі спрощення процедур торгівлі та логістики.

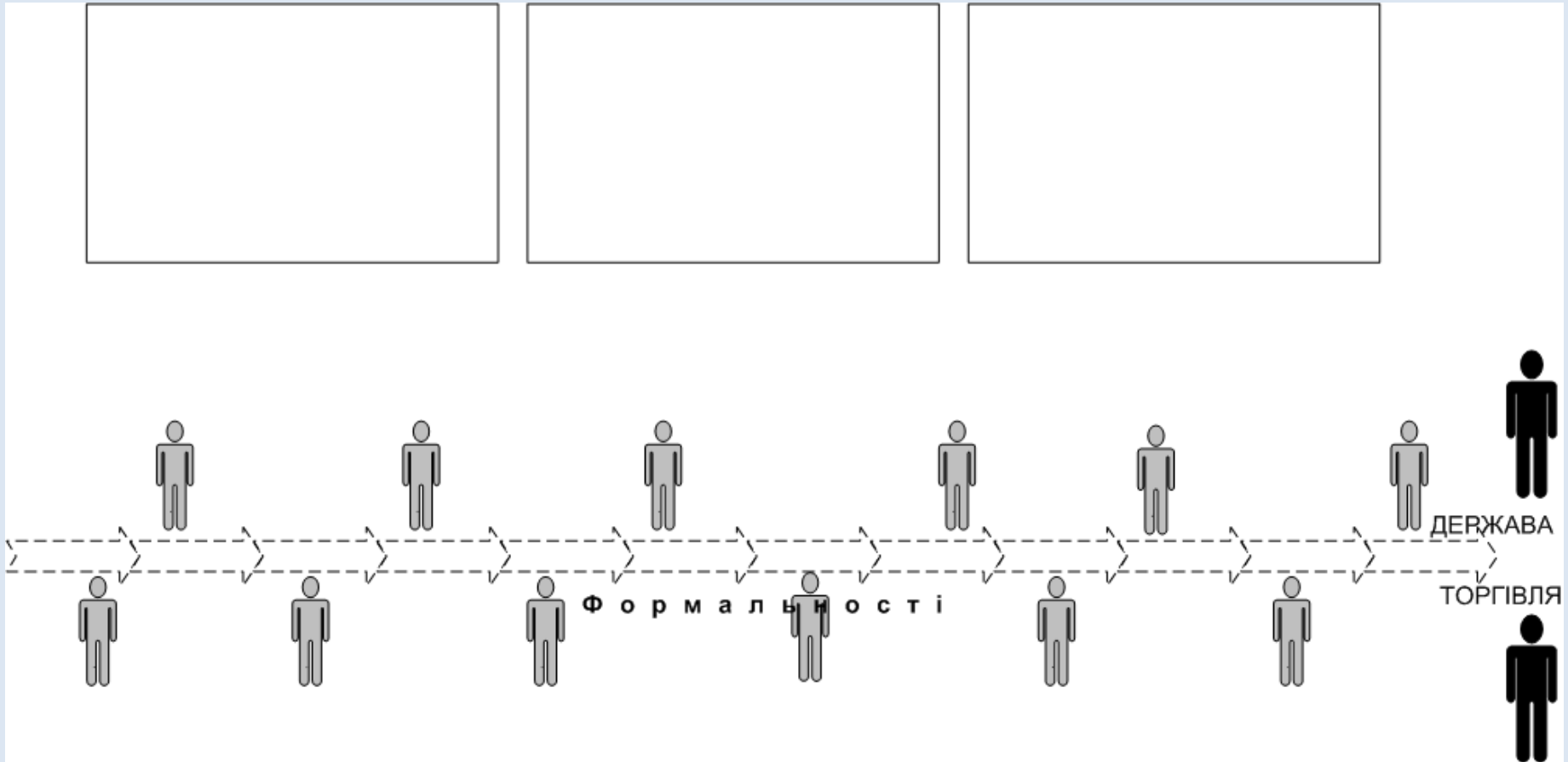
V. Наступні кроки

Наступні кроки мають бути узгоджені після обговорення.

**Декілька ілюстрацій про роль
формальностей у спрощенні процедур
торгівлі**

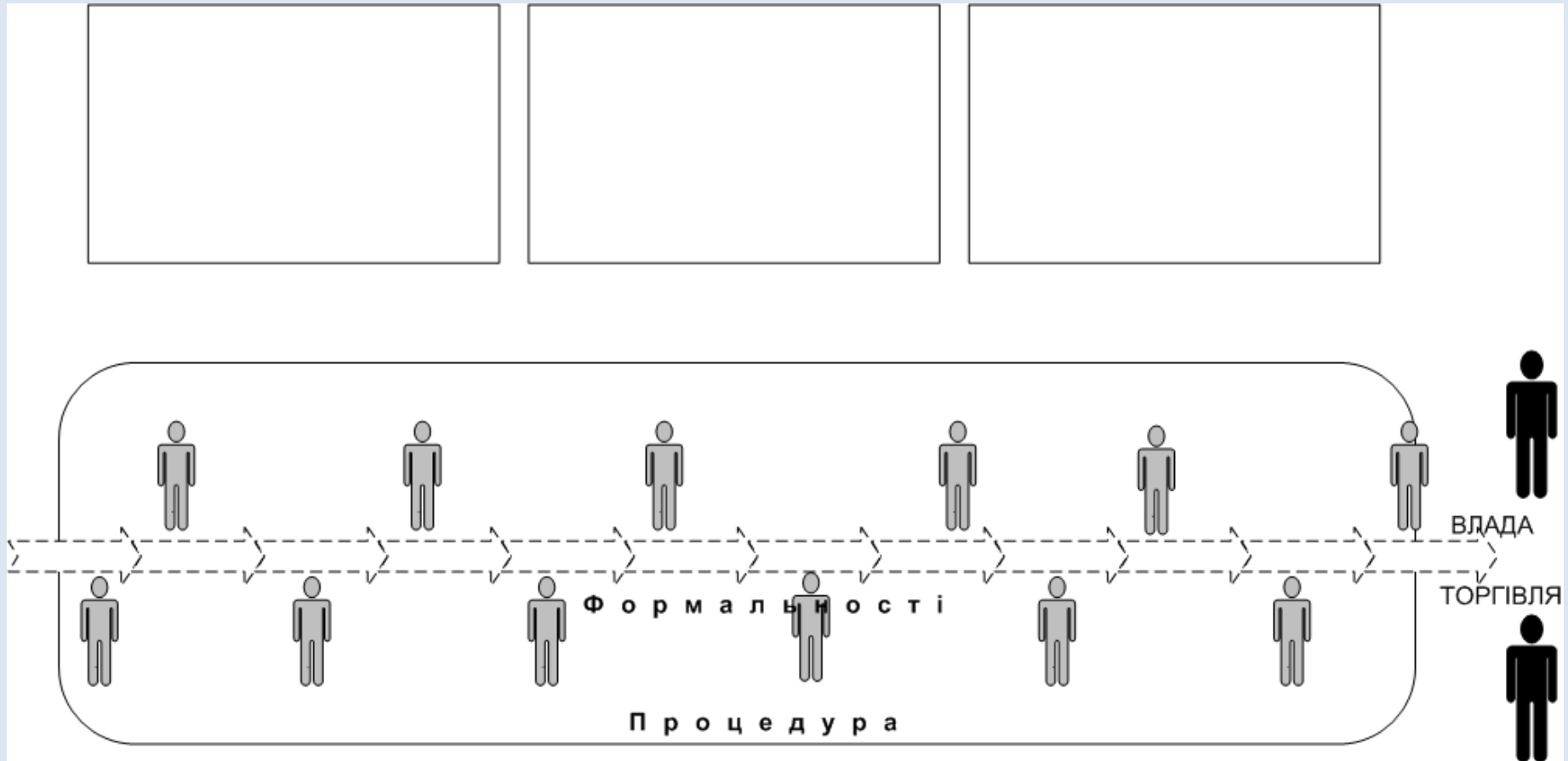
Щодо значення формальностей

В фокусі міжнародного співтовариства з 20-х по 50-ті роки минулого століття



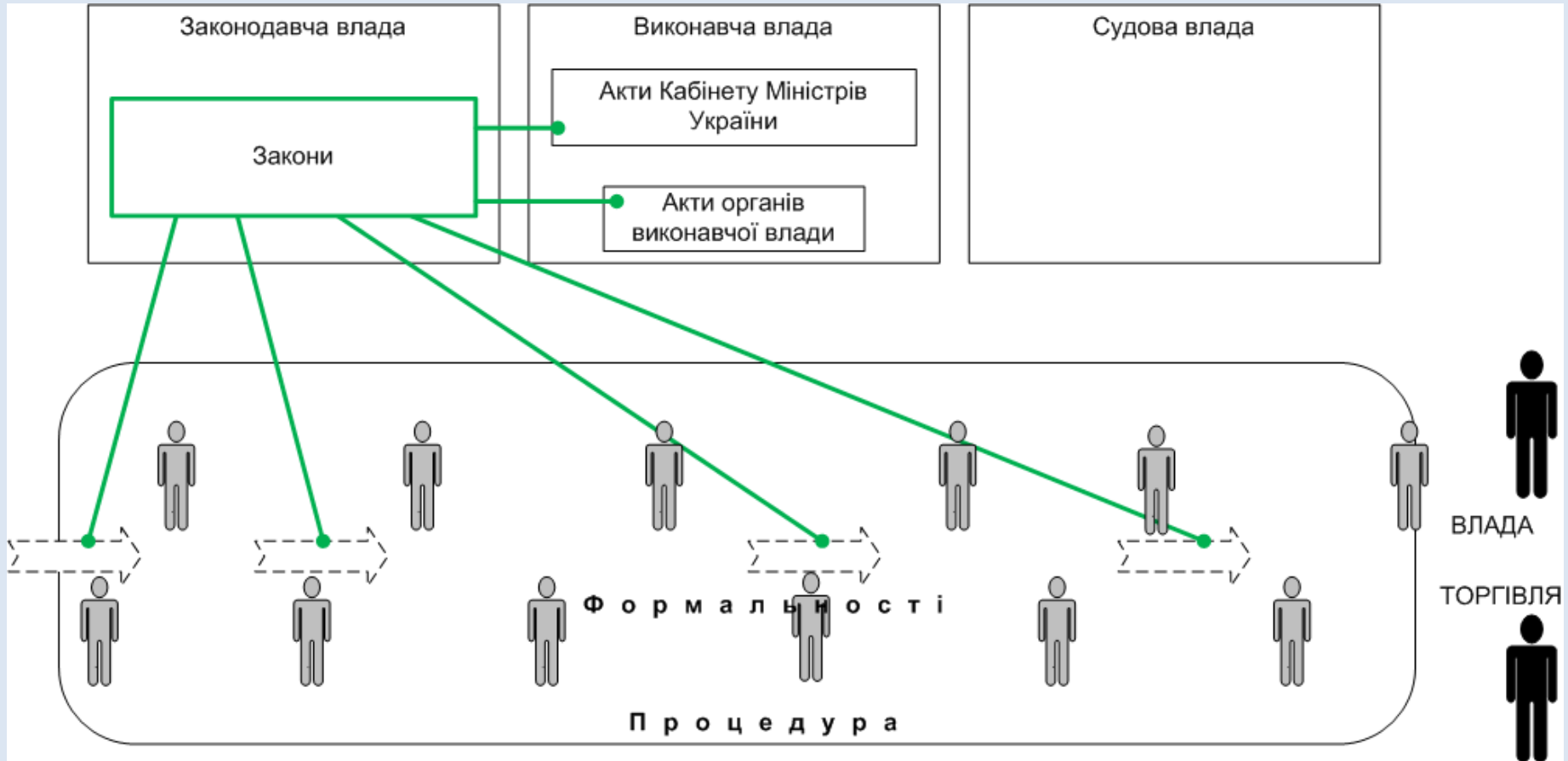
Щодо значення формальностей

В фокусі міжнародного співтовариства з 50-тих років минулого століття



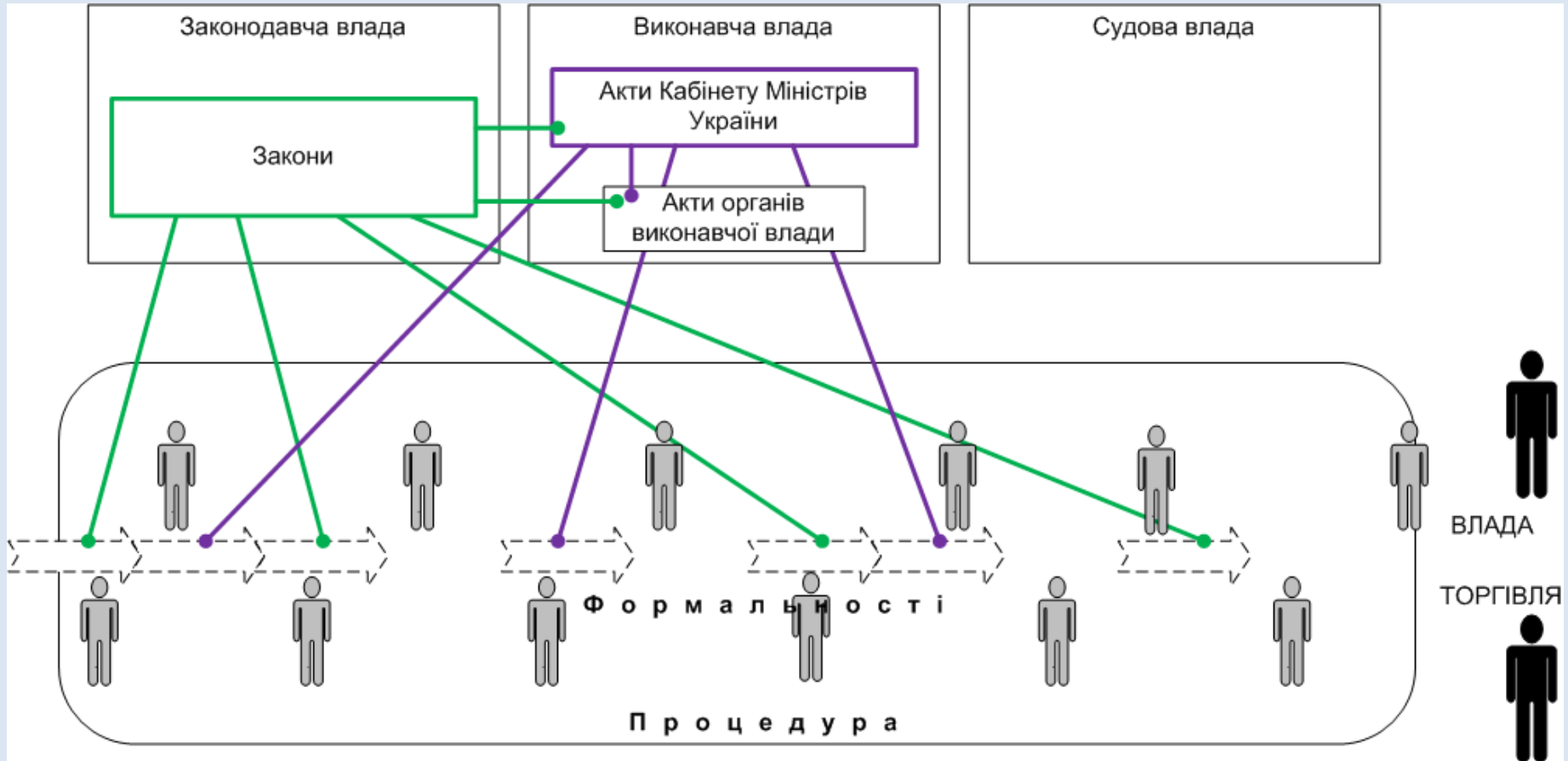
Щодо значення формальностей

Як є в національному середовищі



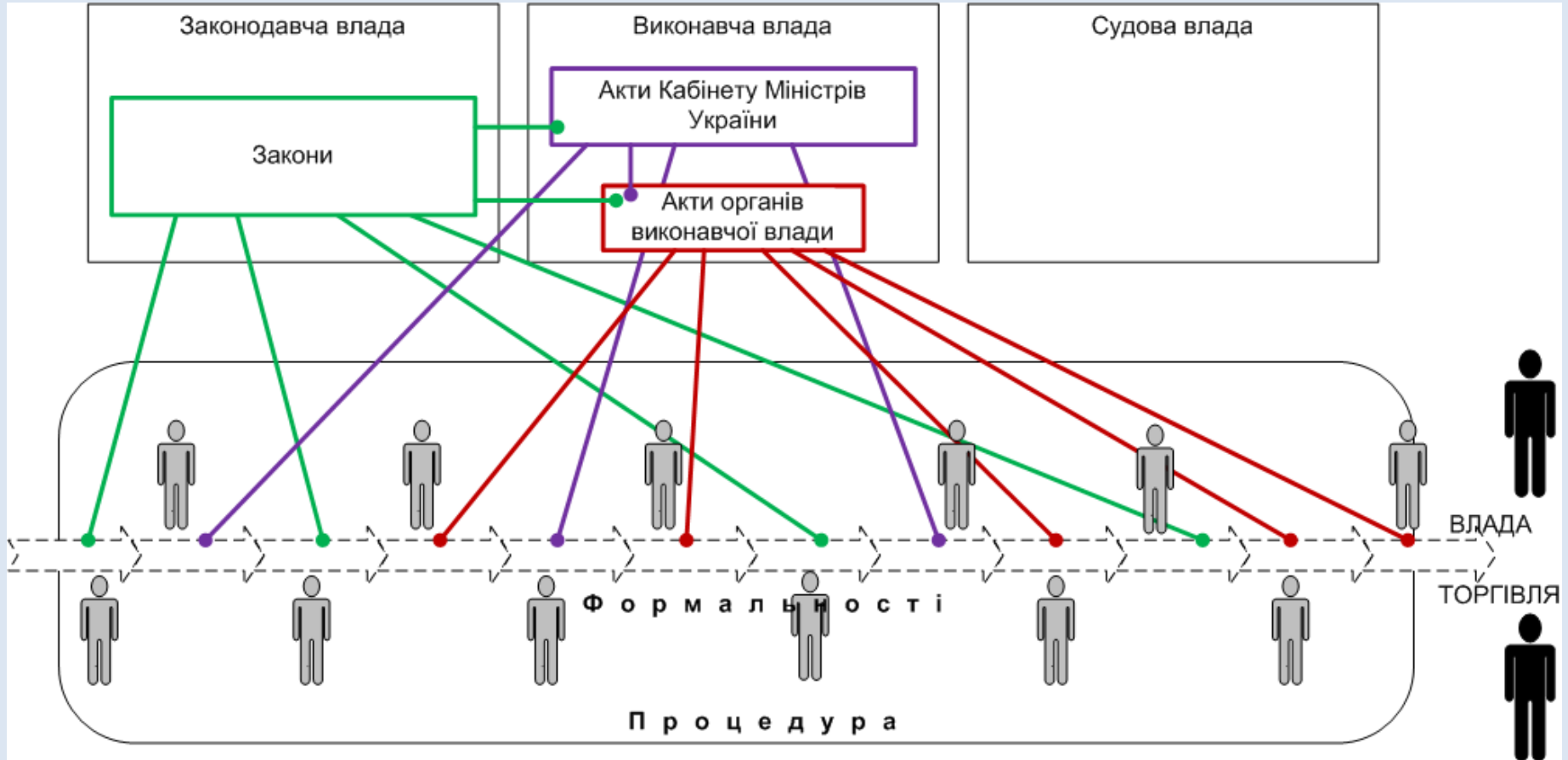
Щодо значення формальностей

Як є в національному середовищі



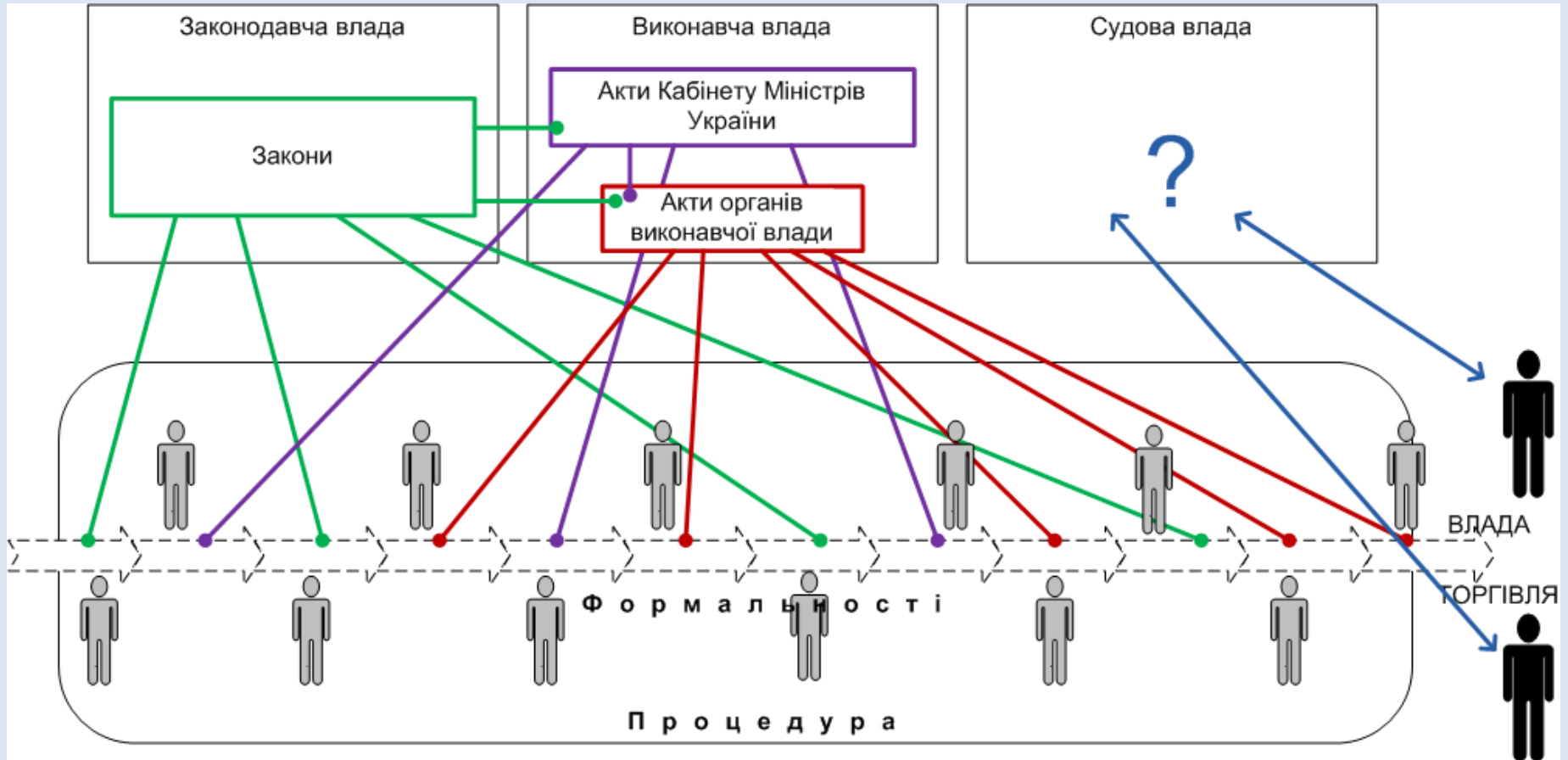
Щодо значення формальностей

Як є в національному середовищі



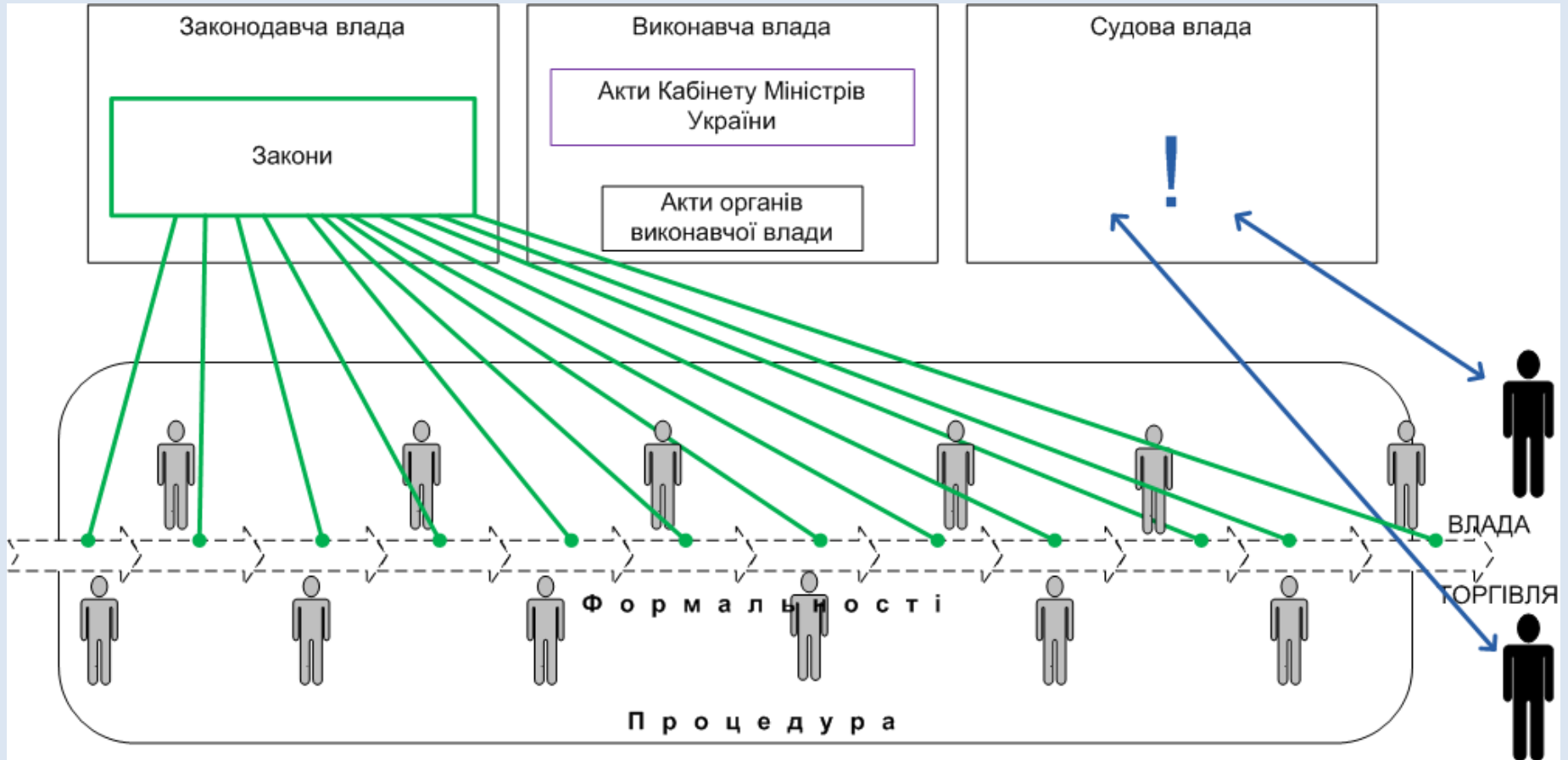
Щодо значення формальностей

Як є в національному середовищі



Щодо значення формальностей

Як має бути в національному середовищі



ДЯКУЄМО ЗА УВАГУ!